

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 10 (1892)
Heft: 65

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester
Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16,
2^{te} Semester Fr. 8.
In der Schweiz kann nur bei der Post
abonniert werden; im Ausland auch
durch Postmandat an die Administra-
tion des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3
Union postale: un an fr. 16,
2^e semestre fr. 8.
On s'abonne en Suisse exclusivement
aux offices postaux; à l'étranger aux
offices postaux ou par mandat postal
à l'Administration de la feuille à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versehung regelmässig Mittwoh und Samstag Abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresses les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.	

Inhalt — Sommaire.

Titre disparu (Abhanden gekommener Werthtitel). — Handelsregister. — Register du commerce. — Graubündner Kantonalbank in Chur. — Französischer Zoll auf Aetzspitzen. — Ausstellung in Moskau. — Expositions à Moscou, Philippopoli et Rousschouk. — Consuls suisses. — Banca nazionale nel regno d'Italia.

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Nous, président du tribunal du district de Porrentruy,
Vu les art. 846 et 851 du Code fédéral des obligations,
Attendu qu'il résulte d'une requête à nous adressée le 5 mars courant,
par Léonie Wälder de Roche d'Or, ci-devant à Paris, actuellement épouse de
Arthur Desurmont, marchand de bonneterie, à Etaples (Pas de Calais), que
celle-ci demande l'annulation d'un carnet de dépôt, à la Caisse d'épargne de
Porrentruy, du montant total de fr. 1666.05 au 31 décembre dernier, inscrit
à fol. 619 et portant le n^o 5744; que ce carnet de dépôt a été égaré ou volé,
sommons le détenteur inconnu du titre dont s'agit, de le produire au greffe
du tribunal de ce siège dans le délai de trois ans, à partir de la première
insertion de la présente, faute de quoi, l'annulation sera prononcée conformément
à la loi.

Porrentruy, le 7 mars 1892.
(W. 25^e)

Le vice-président du tribunal:
Fattet, notaire.

Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Register principal — I. Registro principale

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Biel.

1892. 11. März. Inhaber der Firma **F. Schenk-Müller** in Biel ist Friedrich
Schenk alliié Müller, Peters sel., von Eggwil, wohnhaft in Biel. Natur des
Geschäftes: Tuch- und Bettwarenhandlung, Mercerie. Nidaugasse, Biel.

Bureau Burgdorf.

11. März. Inhaber der Firma **Johann Marbot** in Kirchberg ist Johann
Marbot von Rohrbach, wohnhaft in Kirchberg. Natur des Geschäftes: Spezerei-
Droguerie- und Papeteriegeschäft, Stellenvermittlungs- und Geschäfts-Bureau.

Bureau Saignelégier.

12 mars. Le chef de la maison **A. Aubry**, aux Breuleux, est M. Ali
Aubry, originaire de Montfaucon, demeurant aux Breuleux. Genre d'affaires:
Agence commerciale et d'assurance; commission-expédition; escompte et
recouvrements. Bureaux: Aux Breuleux.

12 mars. La raison **Victor Simonin et fils**, au Bémont, fabrication d'hor-
logerie (F. o. s. du c. du 1^{er} décembre 1888, n^o 129, page 947), est éteinte
par suite de renonciation des titulaires et de dissolution de la société. Les
associés en opèrent eux-mêmes la liquidation.

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Kulm.

1892. 11. März. Nachdem über die Firma **Ad. Sommerhalder z. Bellevue**
in Burg (S. H. A. B. 1890, pag. 772) das Konkursurkenntniss ausgesprochen, ist
dieselbe von Amteswegen gestrichen worden.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Cossonay.

1892. 10 mars. Suivant statuts adoptés en date du 7 février 1892, il a été
fondé à Orny une association sous la dénomination de **Syndicat agricole**
d'Orny et dont le siège est à Orny. Sa durée est illimitée. Il a pour
but l'amélioration des conditions de l'exploitation agricole, par l'association,
et en particulier l'encouragement à l'élevé et à l'amélioration du bétail de
l'espèce bovine de la race suisse tachetée rouge. Sont membres du syndicat
les personnes admises en cette qualité lors de sa fondation. De nouveaux membres
peuvent toujours être admis par l'assemblée générale; ces nouveaux membres ont
à payer une finance d'entrée, en sus de l'apport réglementaire, finance versée
au fonds de réserve. Chaque membre est tenu de faire un apport d'au
moins 25 francs qui constitue un titre d'apport. La même personne peut devenir
propriétaire de plusieurs titres d'apport, soit par versement successifs, soit par
donations, succession en ligne directe ou cessions. Les transferts de titres existants
ne sont valables vis-à-vis du syndicat qu'après inscription à la souche.
Les titres d'apport ne sont pas remboursables avant la liquidation de la société;
ils sont indivisibles. Les sociétaires sont copropriétaires de l'actif et participent
aux bénéfices et aux pertes de la société en raison du nombre des titres
d'apport qu'ils possèdent. Ils ne sont toutefois responsables que jusqu'à con-
currence du montant de ces titres. L'ensemble de ceux-ci constitue le capital
social. L'assemblée générale peut admettre des membres honoraires; ceux-ci
sont dispensés de payer des contributions; mais ils n'ont pas voix délibé-
rative dans les assemblées, et aucun droit au capital social, ainsi qu'à la
réserve. La qualité de sociétaire se perd par la mort, la démission ou l'exclusion.
Cependant cette qualité est transmissible par succession en ligne directe. La
finance d'entrée et la contribution annuelle sont fixées chaque année par l'as-

semblée générale. Il est constitué un fonds de réserve destiné à couvrir les
pertes ou les dépenses extraordinaires. Sont prescrits et acquis au fonds de
réserve les dividendes qui ne sont pas encaissés dans les cinq ans de l'expira-
tion de l'exercice auquel ils se rapportent. Les organes du syndicat sont:
1^o L'assemblée générale; 2^o le comité; 3^o la commission de vérification des
comptes. La société est administrée par un comité composé de trois membres,
un président, un vice-président-caissier, et un secrétaire; ils sont nommés pour
une année par l'assemblée générale et sont rééligibles. Le président ou le vice-
président et le secrétaire ont conjointement la signature sociale et représentent
valablement la société vis-à-vis des tiers. La dissolution de la société ne pourra
être prononcée que dans une assemblée générale, à la majorité des deux tiers
des membres. En cas de dissolution, après paiement des dettes, le capital
social sera réparti entre les titres d'apport, le fonds de réserve entre les so-
ciétaires. Le comité actuel, nommé dans l'assemblée du 7 février courant, est
composé comme suit: Henri Poterat, président; Charles Pavillard-Tissot, vice-
président-caissier; Emile Messellier, secrétaire, les trois à Orny.

Bureau de Morges.

12 mars. Le chef de la maison **Frédéric Jaggi**, à Collombier, est Em-
manuel-Frédéric Jaggi, du Chatelet près Gessenay, domicilié à Collombier.
Genre de commerce: Marchand de détail.

Bureau de Vevey.

12 mars. La raison **Stalder**, à Vevey (F. o. s. du c. du 18 juillet 1890,
n^o 106, page 557), a cessé d'exister ensuite du décès de son chef.

Marianne fille de Frédéric Klötzli, veuve de Joseph Stalder de Blumenstein
(Berne), domiciliée à Vevey, fait inscrire qu'elle est le chef de la maison
Marie Stalder, à Vevey, et qu'elle reprend le passif et l'actif de l'ancienne
raison. Genre de commerce: Exploitation du café: Veuve Stalder. Etablis-
sement: Grande-Place et Rue du Torrent.

Kanton Neuchâtel — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1892. 11 mars. La raison **E. Pattegay-Bloch**, à La Chaux-de-Fonds
(F. o. s. du c. du 7 juillet 1883, n^o 101, page 811), est éteinte ensuite de
renonciation de la titulaire. En conséquence est radiée la procuration conférée
par ladite maison à Matthias Pattegay.

11 mars. Dans son assemblée générale du 5 mars 1892 la société
anonyme le **Crédit mutuel ouvrier de La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-
de-Fonds (F. o. s. du c. du 23 juin 1883, n^o 94, page 755), a appelé à la
présidence M. Albert Spahr, en remplacement de M. Auguste Ducommun,
décédé; M. Arnold Gagnebin a été nommé vice-président et M. Ali Jeanneret
confirmé dans ses fonctions de secrétaire. La signature de deux des membres
ci-dessus engage la société.

Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1892. 11 mars. Suivant extrait de procès-verbal, signé de tous les actionnaires
présents ou représentés, de l'assemblée générale de la **Société anonyme des**
maisons nos 10 & 12 Quai des Eaux-Vives, société anonyme siégeant aux
Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 31 mai 1890, page 430), réunie le 10 mars 1892;
ladite société étant arrivée à son terme par le fait de la vente des immeubles
pour lesquels elle s'était constituée, est déclarée dissoute dès la date précitée.
Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui a été confiée à MM. Jules
Lambercier, négociant à Genève; Louis Thibault, fils, serrurier à Genève;
L.-M. Bouët, fils, entrepreneur à Genève; E.-D. Fassinio, sculpteur à Plain-
palais.

11 mars. Le chef de la maison **H. Werlen**, à Genève, commençant le
15 mars 1892, est Madame Henriette Amaker, femme mariée en communauté
de biens et autorisée de Louis Werlen, de Unterbach (Valais), domiciliée à
Genève. Genre d'affaires: Fabrique de bois de galoches. Locaux: Rue Voltaire.
La titulaire reprend l'actif et le passif de l'ancienne société « E. Werlen et Co », à
Genève, radiée le 15 juin 1891, par faillite, et ayant obtenu concordat le
4 septembre 1891 (non réinscrite).

11 mars. Le chef de la maison **P. Brun fils**, à Genève, commençant le
25 mars 1892, est Paul-Louis-Adolphe Brun, fils de Louis Brun de Genève,
y domicilié. Genre de commerce: Confiserie, pâtisserie et glaces. Magasins:
28-30, Rue Verdaine.

12 mars. La raison **J^{ne} Perrot-Martin**, à Genève, toilerie et nouveautés
(F. o. s. du c. du 4 mai 1883, page 516), est radiée ensuite de renonciation et
de la remise du commerce à M^{me} V^{ve} Goncet-Monod, dès le 1^{er} mars 1892.

12 mars. Suivant avis daté du 9 mars 1892, de la direction de l'asso-
ciation **Société de laiterie de Maconnex-Villard**, ayant son siège à Genève,
et constituée entre divers habitants de la section de Maconnex-Villard (com-
mune d'Ornex, département de l'Ain) (F. o. s. du c. du 28 mars 1889, page 297),
cette association déclare avoir renoncé, dès le 1^{er} janvier 1892, au siège légal
qu'elle avait établi à Genève et a transféré ses affaires dans ladite section de
Maconnex-Villard. Elle est par ce fait radiée.

II. Besonderes Register — II. Register spécial — II. Registro speciale

Streichungen: — Radiations: — Cancellazioni:

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau du Sentier (district de la Vallée).

1892. 10 mars. **Charles-H^{ri} Raymond**, tenancier de l'hôtel de la Poste, à
L'Orient-de-l'Orbe (F. o. s. du c. du 20 avril 1883, II, n^o 57, page 452), est
radiée ensuite de renonciation.

Gewinn- und Verlust-Rechnung der Graubündner Kantonalbank in Chur vom Jahre 1891.

Soll
Lastenposten

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

Haben
Nutzposten

		I. Verwaltungskosten.				I. Ertrag des Wechsel-Konto.					
		6,001	90	Entschädigungen an die Verwaltungsbehörden.		Diskonto-Schweizer-Wechsel:					
		52,806	33	Besoldungen und Gratifikationen an die Angestellten und das Hilfspersonal.		Vereinnahmte Zinsen u. Kommissionen		Fr. 285,653.	67		
		230	17	Asssekuranz und Unterhalt des Bankgebäudes.		Rückdiskonto vom Vorjahre à 4 1/4 %		„ 40,711.	70		
		3,150	—	Lokalmiethe.				Fr. 326,365.	37		
		3,420	65	Heizung, Beleuchtung, Reinigung und Bewachung.		Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1891 à 4 %		„ 40,735.	65	285,629	72
		4,688	98	Bureau-Anlagen (Druckkosten, Inserate, Abonnemente, Formulare etc.).		Wechsel auf das Ausland:					
		6,473	19	Porti, Depeschen und Konkordatsspesen.		Vereinnahmte Zinsen u. Kommissionen		Fr. 10,823.	71		
		2,699	10	Banknoten-Anfertigungskosten, resp. Abschreibungen.		Rückdiskonto vom Vorjahre à 6 %		„ 4.	15	10,827	86
		84	—	Mobiliar: Anschaffung, Unterhalt und Abschreibung.		Wechsel mit Faustpfand:					
80,375	50	821	18	Diverse.		Vereinnahmte Zinsen u. Kommissionen		Fr. 18,563.	10		
						Rückdiskonto vom Vorjahre à 4 1/4 %		„ 3,072.	10		
								Fr. 21,635.	20		
						Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1891 à 4 %		„ 2,316.	85	19,318	35
26,552	75										315,775 93
		3,793	25	Bundes-Banknotensteuer.							
		22,759	50	Kantonale Banknotensteuer.							

Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Graubündner Kantonalbank vom Jahre 1891.

Vertheilung des Reingewinnes

nach § 44*) der Statuten.

Verzinsung des Dotationskapitals	Fr. 70,000
20 % dem Reservefonds	„ 25,000
80 % dem Kanton	„ 100,000
Netto-Ertrag pro 1891	Fr. 195,000

*) § 44 unserer Statuten lautet:

Was sich bei diesem Rechnungsabschluss nach Verzinsung aller Passiven der Bank, also sämtlicher Obligationen und Einlagen, sowie des Reservefonds als arbeitendes Kapital (das letztere zu 4 %), ferner nach den erforderlichen Abschreibungen und nach Bestreitung der Verwaltungskosten als Ertrag der Bank ergibt, ist als Jahresnutzen oder Reingewinn zu betrachten und kommt in nachstehender Weise zur Verwendung:

20 % werden dem Reservefonds zugeschrieben und derselbe geäußert, bis er den Betrag des vom Staate einbezahlten Dotationskapitals erreicht hat. Die übrigen 80 % werden nach Massgabe des Volksbeschlusses vom 24. März 1878 dem Staate beifalls Tilgung der kantonalen Strassenschuld zugewiesen.

Hat der Reservefonds obige Maximalhöhe erreicht, so steht das Verfügungsrecht über die demselben bis dahin zugewiesenen 20 % dem Grossen Rathe zu.

Jahresschluss - Bilanz der Graubündner Kantonalbank in Chur auf 31. Dezember 1891.

Aktiven

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

Passiven

I. Kassa.				I. Noten-Emission.			
1,600,000	—	Notendeckung in gesetzlicher Baarschaft.		Noten in Zirkulation	3,956,600	—	
640,053	—	Uebrige gesetzliche Baarschaft.		Eigene Noten in Kassa	43,400	—	4,000,000
2,240,053	—	Gesetzliche Baarschaft.					
43,400	—	Eigene Noten (vide Beilage Nr. 1).		II. Kurzfristige Schulden.			
312,650	—	Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken.		(Längstens innert 8 Tagen rückzahlbar.)			
9,321	20	Uebrige Kassabestände.					
2,605,124	20						
		II. Kurzfristige Guthaben.					
		(Längstens innert 8 Tagen verfügbar.)					
		230,295	20	Schweiz. Emissionsbanken-Kreditoren	106,125	66	
		236,251	27	Korrespondenten-Kreditoren	77,871	14	
		229,416	36	Konto-Korrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)	2,699,344	77	
		1,512	95	Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 4)	1,123,431	55	
697,475	78			Verfallene, noch nicht erhobene Zinsen	67,975	75	
				Zu zahlende Coupons für Rechnung des Staates	38,710	—	
				Diverse: Einzahlungen zum Ankauf von Werth-			
				schriften etc.	36,923	78	4,150,382 65
		III. Wechsel-Forderungen.					
		Diskonto-Schweizer-Wechsel:		IV. Andere Schulden auf Zeit.			
		1,984,049. 19 Innert 30 Tagen fällig.		(Mit Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen.)			
		1,800,480. 94 " 30—60 " "		Konto-Korrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)	137,184	50	
		2,308,865. 34 " 60—90 " "		Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 4)	7,711,693	40	
		145,712. — In über 90 " "		Obligationen, welche im Laufe des nächsten Kalender-			
6,239,107	47			jahres fällig oder nach erfolgter Kündigung rück-	2,737,950	—	
				zahlbar sind			
		Wechsel mit Faustpfand:		Obligationen mit Rückzahlungsfrist von länger als	14,479,000	—	25,095,227 90
		160,000. — Innert 30 Tagen fällig.		einem Jahre			
		150,000. — " 30—60 " "					
		73,300. — " 60—90 " "		V. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre).			
		60,000. — In über 90 " "		Reserve für eventuelle Verluste (Zuweisung vom Jahre			
443,300	—			1891 inbegriffen)			
					79,147	44	
1,381,000	—	Wechsel mit nur einer Unterschrift und ohne Faust-		Rückdiskonto auf Aktivposten) vide Detail in der Gewinn-	43,052	50	
		pfand.		Ratanzinsen auf Passivposten } und Verlust-Rechnung	276,761	20	
8,179,634	18	Wechsel zum Inkasso.		Zu vertheilender Reingewinn für das Rechnungs-			
				jahr 1891	170,000	—	568,961 14
		IV. Andere Forderungen auf Zeit.		VI. Eigene Gelder.			
		(Nach 8 Tagen verfügbare Guthaben.)		Eingezeichnetes Kapital			
		3,137,557	02	Ordentlicher Reservefonds (Zuweisung vom Jahre 1891			
		1,790,821	88	inbegriffen)			
		1,642,005	60		2,000,000	—	
20,104,171	13	13,533,786	63		1,204,461	80	3,204,461 80
		V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.					
		Effekten: Obligationen (öffentl. Werthpapiere) [vide					
		Beilage Nr. 2].					
4,894,816	35	4,285	35				
		VII. Feste Anlagen.					
		80,000	—				
80,100	—	100	—				
		VIII. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre).					
		387,411	85				
457,411	85	70,000	—				
37,019,033	49						37,019,033 49

Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Graubündner Kantonalbank auf 31. Dezember 1891.

Beilage Nr. 1. Noten-Status vom 31. Dezember 1891.

	Emission	In Kassa	In Zirkulation
Noten von Fr. 500	500,000	15,000	485,000
" " " 100	2,500,000	16,300	2,483,700
" " " 50	1,000,000	12,100	987,900
	4,000,000	43,400	3,956,600

Beilage Nr. 3. Konto-Korrent-Kreditoren.

§ 34 der Statuten lautet:

„Die Bank nimmt auch Gelder in verzinsliche Rechnung (Konto-Korrent) an. Solche Gelder können in der Regel ohne Kündigung erhoben werden. Für grössere Beträge ist das Nähere bezüglich des Rückzuges der Vereinbarung mit dem Darlehner vorbehalten.“

Die Konto-Korrent-Kreditoren zerfallen in:

- a. 1145 Konti mit einem Guthaben im Gesamtbetrage von . . . Fr. 2,699,344. 77
Unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar.
- c. 1 Konto mit einem Guthaben von . . . Fr. 137,184. 50
Nach 8 Tagen rückzahlbar.

Beilage Nr. 4. Sparkasse.

§ 32 der Statuten lautet:

„Für Rückbezüge von Spargeldern bis auf Fr. 50 innert Monatsfrist bedarf es keiner Aufkündigung, für Beträge von Fr. 50 bis Fr. 600 dagegen einer solchen von einem Monat. Höhere Beträge sind in der Regel auf drei Monate kündbar; es ist aber das Direktorium berechtigt, in aussergewöhnlichen Zeitverhältnissen solche Aufkündigungen, vorzüglich für grössere Summen, bis auf sechs Monate hinauszustellen.“

„Die Verwaltung kann auch Rückbezüge über Fr. 50 ohne Aufkündigung gestatten, in welchem Falle jedoch 1/4 % vom erhobenen Betrage in Abzug gebracht wird.“

Anhang. § 30. Die Festsetzung des Zinsfusses für Sparkassa-Einlagen geschieht durch den Bankrath, jedoch soll der Zins für Sparhefte nicht niedriger sein, als derjenige für die jeweiligen ausgegebenen Bankobligationen.

Die Sparkassa-Einlagen zerfallen in:

- a. 3580 Einleger-Konti mit einem Guthaben unter Fr. 50 . . . Fr. 89,081. 55
20687 Einleger-Konti mit einem Guthaben über Fr. 50, je Fr. 50 . . . 1,034,350. —
Unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar Fr. 1,123,431. 55
- c. 20687 Einleger-Konti, das Guthaben über Fr. 50, nach 8 Tagen
rückzahlbar . . . 7,711,693. 40
Fr. 8,865,124. 95

Abonnemente nehmen alle Postbureaux entgegen.